



AIG/08
Lista de notas de estudio núm. 2
17/10/08

REUNIÓN DEPARTAMENTAL SOBRE INVESTIGACIÓN Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES (AIG) (2008)

OCTAVA REUNIÓN

(Montreal, 13 - 18 de octubre de 2008)

LISTA DE NOTAS DE ESTUDIO AL 17 DE OCTUBRE DE 2008

Nota de estudio núm.	Cuestión del orden del día núm.	Presentada por	Título de la nota de estudio
1	—	Secretaría	Orden del día y notas explicativas
2	1.1	Secretaría	Cambios propuestos a las definiciones del Anexo 13
3	1.2	Secretaría	Investigación de accidentes e incidentes graves
4	1.2	Secretaría	Independencia de la investigación
5	1.2	Secretaría	Uso de la información del registrador de datos de vuelo (FDR)
6	1.2	Secretaría	Participación de Estados en las investigaciones
7	1.3	Secretaría	Notificación a la OACI de accidentes de aviones de reacción muy livianos (VLJ) de 2 250 kg o menos
8	1.4	Secretaría	Conclusiones de los informes finales
9	1.5	Secretaría	Notificación de accidentes
10	1.6	Secretaría	Comentarios sobre el proyecto de informe final
11	1.6	Secretaría	Recomendaciones sobre seguridad operacional
12	1.6	Secretaría	Medidas en relación con las recomendaciones en materia de seguridad operacional
13	1.6	Secretaría	Difusión de los informes finales
14 (Rev. 1 Sólo en inglés)	1.7	Secretaría	Protección de la información sobre seguridad operacional
15	2	Secretaría	Avances recientes en materia de investigación y prevención
16	3	Secretaría	Cooperación entre los Estados y la OACI en la realización de cursos prácticos de investigación y prevención de accidentes (AIG)
17	4	Secretaría	Análisis y representación de los datos de seguridad operacional
18	5	Secretaría	Ejecución de la investigación
19	6	Secretaría	Cooperación regional en las investigaciones
20	7	Secretaría	Deficiencias relacionadas con AIG identificadas durante las auditorías de la OACI
21	—	Secretaría	Organización de la reunión
22	6	IAC	Organizaciones regionales en las investigaciones de accidentes e incidentes

Nota de estudio núm.	Cuestión del orden del día núm.	Presentada por	Título de la nota de estudio
23 (Sólo en inglés)	1.1	IFALPA	Annex 13 definitions
24 (Sólo en inglés)	1.2	IFALPA	Independence of the investigation
25 (Sólo en inglés y ruso)	2	IAC	Impending replacement of outdated flight recorders
26	1.2	Australia	Investigación de accidentes e incidentes graves, decisión de investigar y establecimiento de prioridades de investigación
27	1.4	Australia	Inclusión de factores contribuyentes en el informe final
28	1.6	Australia	Comentarios sobre el proyecto de informe final
29	1.6	Australia	Medidas de seguridad operacional y recomendaciones sobre seguridad operacional
30	1.7	Australia	Mejoramiento de las ventajas sostenibles de la norma 5.12
31	1.1	Francia ¹	Mayor precisión en la definición de daños sufridos por la aeronave en el Anexo 13
32	1.7	Francia ¹	No divulgación de grabaciones de imágenes
33	1.7	Francia ¹	“Just Culture” (JC) definition and implementation of a JC concept
34	4	Francia ¹	Sistema de notificación de accidentes e incidentes
35 (Rev. 1 Sólo en inglés)	1.6	Francia ¹	Publicación de recomendaciones sobre seguridad operacional
36	6	Francia ¹	Cooperación regional (el ejemplo europeo)
37	1.6	Francia ¹	Intercambio de recomendaciones en materia de seguridad operacional
38 (Sólo en inglés)	1.2	IFALPA	Use of information from flight data recorders — protection of data
39 (Sólo en inglés)	1.4	IFALPA	Conclusions and safety recommendations
40 (Sólo en inglés)	1.2	IFATCA	Investigation of accidents and serious incidents — Using the Threat And Error Management (TEM) Framework in the classification and investigation of runway incursions
41 (Sólo en inglés)	3	ISASI	Cooperation between States, ICAO and the International Society of Air Safety Investigators (ISASI) regarding ISASI Reachout Workshops on accident/incident investigation and prevention
42 (Sólo en inglés)	1.6	ISASI	Distribution of safety recommendations and safety actions taken
43	1.7	Estados Unidos	Protección de la información sobre seguridad operacional
44 (Rev.1)	1.6	Estados Unidos	Cartas de envío de recomendaciones en materia de seguridad operacional

¹ Estados miembros de la CE: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumania y Suecia. Estos 27 Estados son también miembros de la CEAC.

Estados miembros de la CEAC: Albania, Armenia, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Georgia, Islandia, La ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, Mónaco, Montenegro, Noruega, San Marino, Serbia, Suiza, Turquía y Ucrania.

Nota de estudio núm.	Cuestión del orden del día núm.	Presentada por	Título de la nota de estudio
45	1.2	Argentina	Investigación de accidentes de aviación general
46	1.6	Túnez	Medidas relativas a recomendaciones sobre seguridad operacional
47	1.1	Túnez	Propuesta de modificación de la definición de “Recomendación sobre seguridad operacional” en el Anexo 13
48	6	El Salvador	Creación de una junta para la investigación de accidentes e incidentes graves en Centroamérica
49 (Sólo en inglés)	1.1	ICAAIA	Proposed changes to definitions in Annex 13
50 (Sólo en inglés)	1.2	ICAAIA	Independence of the investigation
51 (Sólo en inglés)	1.2	ICAAIA	Use of information from flight data recorders (FDR)
52 (Sólo en inglés)	1.2	ICAAIA	Participation of States in investigations
53 (Sólo en inglés)	1.4	ICAAIA	Conclusions in Final Reports
54 (Sólo en inglés)	1.6	ICAAIA	Safety recommendations
55 (Sólo en inglés)	1.7	ICAAIA	Protection of safety information
56 (Sólo en inglés)	1.6	Singapur	Distribution of draft Final Report
57 (Sólo en inglés)	1.6	Singapur	Distribution of Final Report
58 (Sólo en inglés)	1.7	Singapur	Protection of safety information
59 (Rev. 2 Sólo en inglés)	1.7	IFATCA	Use of area voice recordings in the ATC environment
60	1.7	CANSO	Establecimiento de la definición de cultura de justicia
61 (Sólo en inglés)	1.4	República de Corea	Removal of the Cause in the Conclusion of Final Report
62 (Sólo en inglés)	1.2	Estados Unidos	Investigation of accidents and serious incidents
63 (Sólo en inglés)	2	Federación de Rusia	Establishment and introduction of accidents prevention and flight safety management system
64 (Sólo en inglés)	1.1	ACI	Airport operator views on accident investigations
65	1.1	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.1 del orden del día: Capítulo 1 del Anexo 13

Nota de estudio núm.	Cuestión del orden del día núm.	Presentada por	Título de la nota de estudio
66	1.2	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.2 del orden del día: Capítulo 5 del Anexo 13
67	1.3	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.3 del orden del día: Capítulo 7 del Anexo 13
68	1.4	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.4 del orden del día: Formato del informe final del Anexo 13
69	1.5	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.5 del orden del día: Notificación de accidentes e incidentes graves
70	1.6	Secretaría	Proyecto de informe sobre las cuestiones 1.6 y 1.6.2 del orden del día: Informe final
71	1.6	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.6:2 y 1.6.3 del orden del día: Informe final
72	1.7	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 1.7 del orden del día: Adjunto E del Anexo 13
73	2	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 2 del orden del día: Avances recientes en materia de investigación y prevención
74	3	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 3 del orden del día: Cooperación entre los Estados en las investigaciones
75	4	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 4 del orden del día: Gestión de los datos de seguridad operacional y representación
76	5	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 5 del orden del día: Ejecución de la investigación
77	6	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 6 del orden del día: Cooperación regional en las investigaciones de accidentes e incidentes
78	7	Secretaría	Proyecto de informe sobre la cuestión 7 del orden del día: Resolución de deficiencias identificadas durante las auditorías de la OACI
79		Secretaría	Informe de cubierta amarilla

LISTA DE NOTAS DE INFORMACIÓN

Nota de información núm.	Cuestión del orden del día núm.	Presentada por	Título de la nota de información
1 (Sólo en inglés)	1.7	IFALPA	Non-punitive culture
2 (Sólo en inglés)	1.2	IFALPA	Use of information from flight data recorder (FDR) - Misuse of data
3 (Sólo en inglés)	1.4	IFALPA	Removal of causes in the Final Report
4 (Sólo en inglés)	2	ISASI	The International Society of Air Safety Investigators (ISASI) Rudolf Kapustin Memorial Scholarship
5 (Sólo en inglés)	4	Secretaría	Management of safety data
6 (Sólo en inglés)	1	Secretaría	Excerpt from Annex 13
7 (Sólo en inglés y ruso)	2	Federación de Rusia	Establishment and introduction of accidents prevention and flight safety management system

Nota de información núm.	Cuestión del orden del día núm.	Presentada por	Título de la nota de información
8 (Sólo en inglés)	3	República Checa	Aviation safety initiatives in the Czech Republic

**PARTE II — LISTA DE NOTAS DE ESTUDIO
POR CUESTIÓN DEL ORDEN DEL DÍA**

Cuestión del orden del día	Nota de estudio núm.
1	IP/6
1.1	2, 23, 31, 47, 49, 64, 65
1.2	3, 4, 5, 6, 24, 26, 38, 40, 45, 50, 51, 52, 62, 66, IP/2
1.3	7, 67
1.4	8, 27, 39, 53, 61, IP/3, 68
1.5	9, 69
1.6	10, 11, 12, 13, 28, 29, 35, 37, 42, 44, 46, 54, 56, 57, 70, 71
1.7	14, 30, 32, 33, 43, 55, 58, 59, 60, 72, IP/1
2	15, 25, 63, IP/4, IP/7, 73
3	16, 41, IP/8, 74
4	17, 34, IP/5, 75
5	18, 76
6	19, 22, 36, 48, 77
7	20, 78
Informe de cubierta amarilla	79